

FAHRPLAN ZUR GEBURT

الجدول الزمني للولادة
ما المهم خلال وقت
الولادة؟

معلومات للآباء (المنتظرين)
في برلين-بانكوف



FAHRPLAN IN ARABISCHER SPRACHE



مواعيد عملنا:

الاثنين إلى الجمعة، من الساعة ٩.٠٠ حتى ١٢.٠٠

الثلاثاء والخميس من الساعة ١٥.٠٠ حتى ١٨.٠٠

خارج ساعات العمل، يمكنكم الاتصال بنا في أي وقت بالبريد أو عبر البريد الإلكتروني أو الهاتف:

دار بلدية فايسنزي

Berlin 13088 • 260-252 Berliner Allee

البريد الإلكتروني: familienbuero@ba-pankow.berlin.de

هاتف: (030) 90295 7200



مكتب الأسرة هو نقطة الاتصال الأولى للأسر وأقاربهم، فيما يتعلق بموضوعات:

- الولادة
- إعانة الوالدين
- سلفة الإعالة
- التوثيق
- الرعاية النهارية (روضة الأطفال النهارية/دار الرعاية)

بالإضافة إلى ذلك، تتلقون معلومات حول العروض الأخرى قسم الشؤون الاجتماعية والمساعدة التابع لمكتب رعاية الشباب في بانكوف.

نتطلع للقائكم!

www.berlin.de/jugendamt-pankow/dienste-und-leistungen/familienbuero/
يمكنكم العثور على تطبيق عن الجدول الزمني هنا:
ما المهم خلال وقت الولادة؟

الناشر

إدارة حي بانكوف

قسم: الشباب والأسرة

مكتب رعاية الشباب

الجرافيك & المادة المكتوبة

IN TOUCH BERLIN LOKALMARKETING

www.intouchberlin.de

التحرير

تنسيق المساعدة المبكرة

ومكتب الصحة



إصدار: نوفمبر ٢٠٢٢

الجدول الزمني "ما المهم في وقت الولادة؟" لا يفترض اكتمال المعلومات المدرجة ولا حدوثها ولا صحتها. وقد تتغير ساعات العمل المذكورة بالإضافة إلى الإعانات القانونية والحكومية وأساس استحقاقها.

الجدول الزمني: ما المهم خلال وقت الولادة؟

معلومات للآباء (المنتظرين) في برلين بانكوف

هل ستصبحين أمًا أو ستصبح أبًا قريبًا، أو ولد طفلكم حديثًا؟

ربما يتعين عليكم -إذًا- الاهتمام ببعض الأمور، وإعداد الكثير من الأشياء: البحث عن قابلة تتولى إجراء الفحوصات الطبية الوقائية، أو حضور دورة التحضير للولادة، أو ربما طلب التصديق على شهادة الاعتراف بالأبوة، أو زيارة مكتب تسجيل المواطنين، أو إبلاغ شركة التأمين الصحي، أو طلب الحصول على إجازة والدية، أو طلب إعانة أطفال وإعانة الدين، أو توفير مكان في روضة الأطفال النهارية، وغير ذلك الكثير. إن العديد من الطلبات وزيارات المصالح الحكومية التي يجب إنجازها الآن مكلفة للغاية. لأنه قبل ولادة طفلكم مباشرةً أيضًا، هناك الكثير من "الأعمال الورقية" التي يتعين القيام بها، ويجب ملء العديد من النماذج، ويجب إجراء العديد من الزيارات للهيئات.

الجدول الزمني "ما المهم خلال وقت الولادة؟"

يضع لكم ما يجب عليكم مراعاته في أثناء الحمل، وبعد ولادة طفلكم، وما الأشياء التي يجب القيام بها. سوف تعرفون أيضًا المساعدات المالية والعينية التي يمكنكم طلبها، ومتى وأين يمكنكم طلبها، وما هي المستندات اللازمة لذلك.



قائمة المراجعة قبل الولادة

ماذا؟	متى؟	أين؟	
الصحة			
البحث عن طبيب نساء	منذ بداية الحمل	الإنترنت	<input type="radio"/>
البحث عن قابلة	منذ بداية الحمل	الإنترنت	<input type="radio"/>
البحث عن منشأة للولادة/التسجيل للولادة	في أثناء الحمل	منشأة الولادة	<input type="radio"/>
البحث عن عيادة طب أطفال لإجراء فحوصات U	في أثناء الحمل	الإنترنت	<input type="radio"/>
العمل			
إعلام مكان العمل بالحمل	لا توجد مهلة	صاحب العمل	<input type="radio"/>
طلب إجازة والدية	قبل ٧ أسابيع من بدء إجازة الوالدية على الأكثر	صاحب العمل	<input type="radio"/>
السلطات			
طلب التصديق على شهادة الاعتراف بالابوة	قبل الولادة أو بعدها	مكتب رعاية الشباب أو مصلحة الأحوال المدنية	<input type="radio"/>
تقديم إقرار بالحضانة (لغير المتزوجين)	قبل الولادة أو بعدها	مكتب رعاية الشباب	<input type="radio"/>
التمويل			
طلب للحصول على إعانة الأمومة	تقديم شهادة بالحمل قبل ٧ أسابيع من الولادة على الأكثر	شركة التأمين الصحي	<input type="radio"/>
طلب إعانات من مركز التوظيف: احتياج إضافي للحوامل / ملابس الحمل / بدل للتجهيزات الأساسية	احتياج إضافي للحوامل/ملابس الحمل: بدءاً من الأسبوع الثالث عشر للحمل التجهيزات الأساسية للطفل: ٢-٣ أشهر قبل تاريخ الولادة المقتر	مركز التوظيف	<input type="radio"/>
طلب دفعة من مؤسسة "Hilfe für die Familie- Schwangere in Not"	في الأشهر الأولى من الحمل	مكتب مشورة الحمل	<input type="radio"/>

قائمة المراجعة بعد الولادة



ماذا؟	متى؟	أين؟
الصحة		
إجراء فحوصات U	منذ الولادة	عيادة طب الأطفال
عمل تأمين صحي للطفل	بعد الولادة مباشرةً	شركة التأمين الصحي
الاستفادة من عروض خدمة صحة الأطفال والشباب	بعد الولادة	خدمة صحة الأطفال والشباب
السلطات		
التسجيل في مصلحة الأحوال المدنية	خلال أسبوع من الولادة	مصلحة الأحوال المدنية
تسجيل الطفل في مكتب تسجيل السكان	يتم تلقائياً بواسطة مصلحة الأحوال المدنية	
البحث عن مكان في روضة الأطفال النهارية	في أقرب وقت ممكن	الإنترنت
طلب للحصول على قسيمة روضة الأطفال النهارية	٢-٩ أشهر قبل بداية الرعاية	مكتب رعاية الشباب
التمويل		
طلب إعانة الأطفال	حتى ٦ أشهر من الولادة كحد أقصى	صندوق إعانات الأسرة
طلب علاوة أطفال	منذ الولادة حتى سن ٢٥ سنة كحد أقصى	صندوق إعانات الأسرة
طلب إعانة الوالدين	في غضون الأشهر الثلاثة الأولى من الولادة	مكتب رعاية الشباب
طلب إعانة السكن	عند الحاجة	مكتب خدمات المواطنين
طلب بدل البطالة ٢	عند الحاجة	مركز التوظيف
طلب سلفة إعالة	عند الحاجة	مكتب رعاية الشباب

ما ينبغي أن تقوموا به قبل الولادة

هناك أمور كثيرة يمكن فعلها قبل ولادة طفلكم. حاولوا القيام بكل ما تستطيعون مبكرًا. بعد ذلك، عندما يولد الطفل، سيكون لديكم المزيد من الوقت لأنفسكم ولأسرتكم.

مركز مشورة الحمل

إذا كانت لديكم أسئلة حول الحمل أو تنظيم الأسرة أو الشراكة، يمكنك الحصول على المعلومات والمشورة من مكتب مشورة الحمل. ويمكنكم العثور على شركاء حوار في المؤسسات التالية:

١. شركة Familienberatung Pankow / Beratung + Leben - Borkumstr. 22, 13189 Berlin هاتف ٠٣٠ - ٤٧ ٣٣ ٩٢٠ — familienberatung.pankow@immanuel.de

٢. مركز مشورة للحمل - نزاعات الحمل وتنظيم الأسرة "Donum Vitae e.V." Kuglerstr. 24, 10439 Berlin هاتف ٠٣٠ - ٤٧٠ ٣٣ ١٨٤ — berlin-pankow@donumvitae.org

(مشورة أيضاً بلغة بسيطة للأشخاص الذين يعانون من ضعف في القدرات العقلية؛ ملتقى للنساء الحوامل اللاتي سيستقبلن طفلاً بمفردهن، في الأربعاء الثاني من كل شهر من الساعة ١٠ حتى ١١:٣٠؛ ساعات مشورة مفتوحة للاجئين مع مترجم عربي كل يوم اثنين من الساعة ٩:٣٠ حتى ١١:٣٠)

٣. مشورة بشأن نزاعات الحمل "جمعية Humanistischer Verband Deutschlands" - Paul-Robeson-Str. 30, 10439 Berlin هاتف ٠٣٠ - ٤٤ ١٧ ٩٩٢ — info@schwangerschaftskonflikt-berlin.de

ماذا؟	معلومات	متى؟	أين؟	المستندات المطلوبة
الصحة				
البحث عن طبيب نساء	يتم تحديد مواعيد الفحوصات الوقائية على فترات منتظمة خلال فترة الحمل. وهي جزء من خدمات شركات التأمين الصحي، ولا يتعين دفع تكاليف إضافية عنها. يمكن إجراء الفحوصات الوقائية في عيادة أمراض النساء أو بواسطة قابلة. كما يتم إصدار دفتر الأمومة خلال ذلك.	منذ بداية الحمل	الإنترنت kvberlin.de (< البحث عن طبيب < طب النساء والتوليد)	■ بطاقة التأمين الصحي
البحث عن قابلة	يجب لكل امرأة الحصول على دعم بواسطة قابلة في أثناء الحمل، وفي فترة ما بعد الولادة. يمكن للقابلة إجراء جميع الفحوصات الوقائية في أثناء الحمل، ما عدا فحوصات الموجات فوق الصوتية. كما أنها تصدر دفتر الأمومة أيضاً. يتم تغطية التكاليف من قبل التأمين الصحي.	منذ بداية الحمل	الإنترنت berliner-hebammenliste.de hebammensuche.de hebammenruf-berlin.de kidsgo.de babyclub.de hebammenhauspankow.de جمعية Zentraler Hebammenruf المسجلة: -mail@berliner hebammenvermittlung.de	■ بطاقة التأمين الصحي

ماذا؟	معلومات	متى؟	أين؟	المستندات المطلوبة
البحث عن منشأة للولادة / التسجيل للولادة	أمسية إعلامية مع جولة في غرفة الولادة في الثلاثاء الأول والثاني والثالث من كل شهر الساعة ١٧,٣٠ أمسية إعلامية عن غرفة الولادة الاثنين والخميس الساعة ١٨,٠٠ (دون تسجيل) يمكن العثور على أحدث المعلومات حول تنظيم أمسيات المعلومات على مواقع الويب الخاصة بمستشفيات التوليد	في أثناء الحمل	منشأة الولادة مستشفى Helios Klinikum Berlin Buch هاتف: ٠٣٠-٩٤ ٥٣ ٣٤٥ رئيسة القابلات: إيفون شيلداي schwangerenberatung-berlin@helios-kliniken.de (يرجى إدخال الاسم ورقم الهاتف) مستشفى Maria Heimsuchung Caritas- Klinik Pankow هاتف: ٠٣٠-٤٧ ٥١ ٧٤ ٤٤٧ (يستقبل تسجيل المواليد هاتفيًا بدءًا من أسبوع الحمل الثاني والعشرين) رئيسة القابلات: كوردولا بيكمان cordula.beckmann@caritas-klinik-pankow.de	<ul style="list-style-type: none"> دفتري الأمومة بطاقة التأمين الصحي النتائج الأولية إن وجدت
البحث عن عيادة طب أطفال لإجراء فحوصات U	يتم إجراء فحوصات U1 ومعظم فحوصات U2 في منشأة الولادة. يتم إجراء فحوصات U التالية (U3-U9) في عيادة طب الأطفال.	فحوصات U مهمة للغاية، لذا ينبغي لكم البحث عن عيادة طب أطفال مسبقًا في أثناء الحمل، واسألوا عمًا إذا كانت هناك مواعيد متاحة.	الإنترنت kyberlin.de (< البحث عن طبيب > طب الأطفال والشباب) kinderarzt-in-berlin.de wegweiser-aktuell.de/ berlin (< بانكوف > طب الأطفال، طب الشباب، طبيب الأطفال)	



ماذا؟	معلومات	متى؟	أين؟	المستندات المطلوبة
إعلام مكان العمل بالحمل		لا توجد مهلة نهائية، ولكن يجب عمل ذلك في أقرب وقت ممكن؛ لضمان الامتثال للوائح الأمومة	صاحب العمل	<ul style="list-style-type: none"> دفتري الأمومة إذا لزم الأمر شهادة من طبيب النساء أو القبالة

ماذا؟	معلومات	متى؟	أين؟	المستندات المطلوبة
طلب إجازة والدية	www.bmfsfj.de (< الأسرة < إعانة الوالدين/ إجازة والدية < كل ما تحتاجون لمعرفة حول إجازة والدية في لمحة عامة)	خلال ٧ أسابيع قبل بدء إجازة والدية على الأكثر	صاحب العمل	■ طلب غير رسمي مكتوب

ماذا؟	معلومات	متى؟	أين؟	المستندات المطلوبة
طلب التصديق على شهادة الاعتراف بالأبوة	الاعتراف بالأبوة مهم للوالدين غير المتزوجين. vaterschaftsanerkennung.com يخضع الاعتراف بالأبوة مع إقرار الموافقة المتزامن لرسم في مصلحة الأحوال المدنية، ولكن يكون مجانيًا في مكتب رعاية الشباب. تعديل قانون سلف الإعالة لمزيد من المعلومات، يرجى مراجعة الصفحة ١٤.	يوصى به قبل الولادة، لكن لا يزال ممكنًا بعد الولادة	مكتب رعاية الشباب قانون الطفل Berliner Allee 252-260 13088 Berlin, 2. Etage هاتف: ٠٣٠-٩٠ ٢٩٥ ٧٣ ٣١	■ بطاقات الهوية وشهادات الميلاد لكلا الوالدين ■ دفتر الأمومة ■ إذا كان بعد الولادة: شهادة ميلاد الطفل
تقديم إقرار بالحضانة (لتغير المتزوجين)	يجب على الوالدين غير المتزوجين تقديم إقرار عام بالحضانة، إذا كانوا يريدون التمتع بالحضانة المشتركة لطفلهم.	قبل الولادة أو بعدها	مكتب رعاية الشباب قانون الطفل Berliner Allee 252-260 13088 Berlin 2. Etage مواعيد العمل من الساعة ٩،٠٠ حتى ١٢،٠٠ من الساعة ١٤،٠٠ حتى ١٨،٠٠	■ بطاقات الهوية وشهادات الميلاد لكلا الوالدين ■ دفتر الأمومة ■ إذا كان بعد الولادة: شهادة ميلاد الطفل ■ الاعتراف بالأبوة

ماذا؟	معلومات	متى؟	أين؟	المستندات المطلوبة
طلب للحصول على إعانة الأمومة	تتلقى النساء العاملات المشمولات بالتأمين الصحي القانوني إعانة أمومة من شركة التأمين الصحي، قبل الولادة وبعدها، وفقًا للأسس القانونية الحالية. يدفع صاحب العمل صافي الأجر مطروحًا منه ١٣ يورو عن كل يوم عمل. ويُدفع هذا من قبل شركة التأمين الصحي. في حالة تلقي إعانة البطالة ١، تدفع شركة التأمين الصحي فقط.	تقديم شهادة بالحمل قبل ٧ أسابيع من الولادة	شركة التأمين الصحي مكتب الأمومة التابع لمكتب التأمينات الاتحادي www.bundesversicherungsamt.de/mutterschaftsgeld	<ul style="list-style-type: none"> طلب لشركة التأمين الصحي شهادة من طبيب النساء أو القابلة شهادة -إن وجدت- من صاحب العمل لحساب إعانة الأمومة إذا لم تكن هناك شهادة بتاريخ الولادة: شهادة ميلاد من مصلحة الأحوال المدنية في حالات الولادة المبكرة: شهادة طبية
طلب إعانات من مركز التوظيف: احتياج إضافي للحوامل/ملابس الحمل/بديل للتجهيزات الأساسية	يمكن لمن يتلقون بدل البطالة ٢ تقديم طلب للحصول على إعانات لمرة واحدة* وتُفحص الطلبات ذات الصلة من قبل أقسام الإعانات المسؤولة. يمكن أيضًا تقديم طلب لاحتياج إضافي للحوامل بقيمة ١٧٪ من الإعانة الاعتيادية. يمكن أيضًا تقديم الطلبات إلكترونيًا عبر موقع مركز التوظيف في بانكوف.	احتياج إضافي للحوامل/ ملابس الأمومة: من الأسبوع الثالث عشر للحمل التجهيزات الأساسية للطفل: ٢-٣ أشهر قبل تاريخ الولادة المقدر	مركز التوظيف في بانكوف Storkower Strasse 133 10407 Berlin هاتف: ٠٣٠-٥٥ ٥٥ ٣٤ ٧٤ ٥٣ مواعيد العمل الاثنين، الثلاثاء من الساعة ٨,٠٠ حتى ١٢,٣٠ الخميس، الجمعة من الساعة ٨,٠٠ حتى ١٢:٣٠ والخميس للعاملين فقط وبناءً على اتفاق مسبق من الساعة ١٤,٠٠ حتى ١٨,٠٠	<ul style="list-style-type: none"> طلب غير رسمي مكتوب دفتر الأمومة
طلب دفعة من مؤسسة "Hilfe für die Familie-Schwangere in Not"	تقدم مؤسسة "Hilfe für die Familie-Schwangere in Not" إعانات إضافية لمرة واحدة لكل حمل، إذا لم يكن من الممكن شراء التجهيزات الأساسية بأموالكم الخاصة أو كانت الإعانة التي يقدمها مركز التوظيف غير كافية. سيدعمكم أي مكتب مشورة حمل في تقديم الطلب. وسيتلقى الطلب ويرسله إلى المؤسسة. من المهم أن يتم تقديم الطلب إلى مكتب مشورة حمل واحد فقط، وليس لعدة مكاتب.	في الأشهر الأولى من الحمل (٨ - ١٠ أسابيع لإتمام المعالجة)	أي مكتب من مكاتب مشورة الحمل	<ul style="list-style-type: none"> بطاقة الهوية الشخصية/جواز السفر ووثيقة التسجيل دفتر الأمومة وثائق حول الممتلكات الخاصة كشف حساب بنكي عقد الإيجار إثبات دخل إخطارات من مركز التوظيف حول منح إعانات خاصة

ما ينبغي أن تقوموا به بعد الولادة

عندما يولد الطفل، سترغبون على الأرجح في تكريس أنفسكم تمامًا لعضو أسرتكم الجديد. ومع ذلك، لا يزال يتعين زيارة بعض المصالح الحكومية بعد الولادة.

ماذا؟	معلومات	متى؟	أين؟	المستندات المطلوبة
الصحة				
إجراء فحوصات U	مهم: احضروا مواعيد فحوصات U في عيادة طب الأطفال المختارة قبل الولادة.	منذ الولادة	عيادة طب الأطفال kinderarzte-in-berlin.de	<ul style="list-style-type: none"> الكتيب الأصفر للفحوصات الطبية دفتر التطعيم
عمل تأمين صحي للطفل (التأمين العائلي)	بعد إخطار هاتفي، ترسل لكم شركة التأمين الصحي استمارة. تكون هناك بطاقة تأمين خاصة بالطفل بعد أسبوعين من التسجيل. ويعمل الخضوع للعلاج الطبي قبل ذلك أيضًا. لا توجد تكاليف إضافية لتأمين الطفل، إذا كان الأباء مؤمن عليهم تأمينًا قانونيًا.	بعد الولادة مباشرة	شركة التأمين الصحي	<ul style="list-style-type: none"> شهادة ميلاد الطفل استمارة مملوءة لشركة التأمين الصحي بطاقة التأمين الصحي (إن وجدت)
الاستفادة من عروض خدمة صحة الأطفال والشباب	بعد ولادة طفلكم، سنتفون خطاب ترحيب من خدمة KJGD، حيث ستعرض عليكم أول زيارة منزلية. وعند الزيارة الأولى لمنزلكم، سيزودكم الأخصائيون الاجتماعيون المتخصصون بمعلومات حول مسائل الرضاعة الطبيعية والتغذية والرعاية والمسائل القانونية والاقتصادية والاجتماعية.	الزيارة المنزلية الأولى: بعد 4 أسابيع تقريبًا من الولادة	خدمة صحة الأطفال والشباب في المركز الصحي في بانكوف Grunowstr. 8-11, 13187 Berlin هاتف: ٠٣٠-٩٠ ٢٩٥ ٢٨ ٨٩ ٠٣٠-٩٠ ٢٩٥ ٢٨ ٩٤	<ul style="list-style-type: none"> الكتيب الأصفر للفحوصات الطبية دفتر التطعيم
	عروض أخرى من خدمة KJGD هي: <ul style="list-style-type: none"> فحوصات طبية للرضع والأطفال مشورة فردية ودعم في حالات الأزمات وكثرة الأعباء تقديم المساعدة في زيارات المصالح الحكومية إجراء فحوصات القبول بروضات الأطفال النهارية فحوصات الالتحاق بالمدرسة الفحوصات بموجب قانون حماية عمالة الشباب 		الخدمة الاجتماعية Berlin 10437, Gleimstr. 49 هاتف المكتب: ٠٣٠-٩٠ ٢٩٥ ٣٠ ٢٧	
			مواعيد العمل الأخصائي الاجتماعي من الساعة ٩,٠٠ حتى ١٢,٠٠	
			الطبيب الخميس من الساعة ١٤,٠٠ حتى ١٦,٠٠ وكذلك حسب الاتفاق	



ماذا؟	معلومات	متى؟	أين؟	المستندات المطلوبة
التسجيل لدى مصلحة الأحوال المدنية	يُسجّل تاريخ ميلاد الطفل في منشأة الولادة، ويُرسل إلى مصلحة الأحوال المدنية (التابعة للمنطقة التي ولد فيها الطفل). وإذا كنتم قد سلمتم المستندات والرسوم ذات الصلة في منشأة الولادة، ووقعتم بالفعل على تحديد اسم طفلكم هناك، فلا يتعين عليكم الذهاب إلى مصلحة الأحوال المدنية بأنفسكم. فحينئذٍ سترسل لكم مصلحة الأحوال المدنية المستندات والشهادات بالبريد. وستحصلون على ٣ شهادات ميلاد ووثائق مجانية (تخضع تكاليف شهادات الميلاد الإضافية لأحدث لائحة رسوم)	خلال أسبوع من الولادة	مصلحة الأحوال المدنية بانكوف هاتف: ٩٣ ٢٣ ٢٩٥ ٠٣٠-٩٠ للحصول على شهادات الميلاد التسجيل قبل الولادة: geburt@ba-pankow.berlin.de	■ شهادة الميلاد من منشأة الولادة ■ شهادات ميلاد الوالدين ■ بطاقات هوية الوالدين ■ عقد زواج الوالدين بنود إضافية: في حالة عدم الزواج ■ اعتراف بالابوة (إن وجد)، وربما إقرار بالحضانة إذا كانت والدة الطفل مطلقة ■ عقد الزواج وحكم الطلاق شهادات ميلاد الأطفال ■ في حالة وجود أطفال سابقين مشتركين
تسجيل الطفل في مكتب تسجيل السكان	يتم التسجيل لدى مكتب تسجيل السكان تلقائيًا بواسطة مصلحة الأحوال المدنية.			
البحث عن مكان في روضة الأطفال النهارية	يوصى بالبحث عن روضة أطفال نهارية في أقرب وقت ممكن		الإنترنت ■ KITANETZ.de ■ وزارة الولاية للتعليم والشباب والأسرة (دليل Kita)	
طلب الحصول على قسيمة روضة أطفال نهارية	قبل أن يتسنى لطفلكم تلقي الرعاية في روضة أطفال نهارية، يجب عليكم طلب الحصول على قسيمة روضة أطفال نهارية. تحتوي القسيمة على قيمة نطاق الرعاية. وباستخدام قسيمة روضة الأطفال النهارية، يمكنكم التوجه إلى روضة أطفال نهارية من اختياركم، وإبرام عقد مع الجهة المشغلة لها. طلب قسيمة روضة أطفال نهارية إلكترونيًا عبر: https://fms.verwalt-berlin.de/kita/ ■	يمكن التقدم بطلب الحصول على قسيمة روضة الأطفال النهارية قبل ٩ أشهر على أقرب تقدير وشهرين على أبعد تقدير من الموعد المطلوب لبدء الرعاية. (في حالات خاصة، يمكن ذلك أيضًا خلال وقت أقصر إذا كان هناك مكان متاح)	مكتب رعاية الشباب – مكتب الحجز المركزي / مكتب قسانم روضات الأطفال النهارية ودور الرعاية Haus 4, Fröbelstraße 17 10405 Berlin مواعيد العمل الإثنين والثلاثاء والجمعة من الساعة ٩:٠٠ صباحًا حتى الساعة ١٢:٠٠ ظهرًا الخميس من الساعة ١:٠٠ مساءً حتى الساعة ٦:٠٠ مساءً يمكن الاتفاق على المواعيد عبر الإنترنت.	■ استمارة الطلب المملوءة والمرفات

ماذا؟	معلومات	متى؟	أين؟	المستندات المطلوبة
طلب إعانة الأطفال	يحق للأطفال جميعهم الحصول على إعانة أطفال منذ الولادة حتى إتمام سن الثامنة عشر. استمارة طلب إعانة الطفل (متوفرة لدى صندوق إعانات الأسرة): ■ arbeitsagentur.de (< المواطنون < الأسرة والأطفال < إعانة الأطفال، علاوة إعانة الأطفال) تقديم الطلب عبر الإنترنت ممكن أيضًا هنا. ■ http://www.familienportal.de يتم الدفع وفقًا للوائح المعمول بها حاليًا.	في موعد لا يتجاوز ٦ أشهر من الولادة	الوكالة الاتحادية للعمل صندوق إعانات الأسرة Storkower Strasse 120 10407 Berlin هاتف: من الاثنين إلى الجمعة، من الساعة ٠٩,٠٠ إلى ١٨,٠٠ (مجاني) ٣٠ ٥٥٥٥-٤ ٠٨٠٠ (إعانة الأطفال) و علاوة الأطفال) ٣٣ ٥٥٥٥-٤ ٠٨٠٠ (مواعيد الدفع)	■ استمارة الطلب المملوءة ■ شهادة ميلاد أصلية من مصلحة الأحوال المدنية لطلب إعانة الأطفال ■ شهادة ميلاد الطفل ■ رقم التعريف الضريبي ■ رقم إعانة الأطفال إن وُجد ■ الحساب البنكي (BIC / IBAN)
طلب علاوة الأطفال	علاوة الأطفال هي تكملة لإعانة الأطفال. وهي مخصصة للآباء والأمهات من أصحاب الدخل المنخفض، الذين بالكاد يمكنهم استخدام دخلهم لإعالة أنفسهم، وليس إعالة أطفالهم. وكفاعة عامة: الآباء الذين يتلقون بدل البطالة ٢ أو إعانة اجتماعية أو مساعدة اجتماعية، وليس لديهم دخل آخر، يمكنهم تلقي إعانة أطفال وليس علاوة إعانة أطفال.	منذ الولادة حتى سن ٢٥ سنة كحد أقصى	الوكالة الاتحادية للعمل صندوق إعانات الأسرة (انظر أعلاه)	■ استمارة الطلب المملوءة ■ شهادة كسب من صاحب العمل ■ بيان بالامتلاكات



ماذا؟	معلومات	متى؟	أين؟	المستندات المطلوبة
طلب إعانة الوالدين	عادةً تكون إعانة الوالدين ٦٥٪ من متوسط صافي الأجر خلال آخر ١٢ شهراً. حاسبة إعانة الوالدين: ■ bmf.sj.de (< الخدمة > حاسبة عبر الإنترنت) ■ https://www.berlin.de/jugendamt-pankow/dienste-und-leistungen/kindschaftsrecht-bundeselterngeld/#ansprechpartner Jugendamt von A bis Z	في غضون الأشهر الثلاثة الأولى من الولادة (تُدفع إعانة الوالدين بأثر رجعي عن ٣ أشهر فقط)	مكتب رعاية الشباب لإعانة الوالدين Berliner Allee 252-260 13088 Berlin أوقات المحادثات الهاتفية: الإثنين ، الأربعاء ١٠,٠٠ ص - ١٢,٠٠ م	<ul style="list-style-type: none"> ■ استمارة الطلب المملوءة ■ شهادة ميلاد أصلية من مصلحة الأحوال المدنية لطلب إعانة الوالدين ■ بطاقات هوية الوالدين ■ إثباتات للدخل وإعانة الأمومة ■ إثبات مساهمة صاحب العمل في إعانة الأمومة بعد الولادة ■ الاتفاق على إجازة والدية، وإن أمكن تأكيد من صاحب العمل على ساعات العمل الأسبوعية وصافي الدخل
طلب إعانة السكن	يمكنكم التقدم بطلب للحصول على إعانة سكن إذا كنتم لا تستطيعون تغطية نفقات معيشتكم من دخلكم الخاص. ويعتمد هذا على دخل الأسرة.	عند الحاجة (لا تُمنح في حالة تلقّي بدل البطالة ٢ أو بدل التأهيل المهني أو بدل التدريب المهني)	مكتب خدمات المواطنين بانكوف 26-24a .Breite Str Berlin 13187 Prenzlauer Berg 17 Fröbelstraße Berlin 10405 6 Haus Weißensee 260-252 Berliner Allee Berlin 13088 Karow / Buch .Franz-Schmidt-Straße 10-8 Berlin 13125 مواعيد العمل الاثنين من الساعة ٨,٠٠ حتى ١٥,٠٠ الثلاثاء من الساعة ١١,٠٠ حتى ١٨,٠٠ الأربعاء من الساعة ٨,٠٠ حتى ١٣,٠٠ الخميس من الساعة ١١,٠٠ حتى ١٨,٠٠ الجمعة من الساعة ٨,٠٠ حتى ١٣,٠٠ أو عبر هاتف خدمات المواطنين: حجز المواعيد هاتف: ١١٥-٠٣٠	<ul style="list-style-type: none"> ■ استمارة الطلب المملوءة ■ إثبات للدخل ■ إثبات للإيجار



ماذا؟	معلومات	متى؟	أين؟	المستندات المطلوبة
طلب بدل البطالة ٢	يمكن التقدم بطلب للحصول على إعانة البطالة ٢ إذا لم يتم تأمين نفقات المعيشة من دخلكم الخاص.	عند الحاجة	مركز التوظيف في باتكوف Storkower Strasse 133 10407 Berlin هاتف: ٠٣٠-٥٥ ٥٥ ٣٤ ٧٤ ٥٣	<ul style="list-style-type: none"> استمارة الطلب المملوءة والمرفقات، بطاقة الهوية الشخصية إثباتات للدخل/ الأموال، كشف حساب بنكي عقد الإيجار نسخة من البطاقة المصرفية، بطاقة التأمين الصحي
طلب سلفة إعالة	تعديل قانون سلف الإعالة يتم دفع سلفة الإعالة حتى يبلغ الطفل سن الرشد. من المؤكد أن تقدم الدولة الدعم الكامل لجميع الأطفال -عند الحاجة- من خلال مدفوعات النفقة المسبقة أو SGB II إذا لم تتلقوا مدفوعات الإعالة التي يحق لكم الحصول عليها.	عند الحاجة	مكتب رعاية الشباب لسلفة الإعالة Berliner Allee 252-260 13088 Berlin هاتف: ٠٣٠-٩٠ ٢٩٥٠	<ul style="list-style-type: none"> استمارة الطلب المملوءة بطاقة الهوية الشخصية شهادة ميلاد الطفل الاعتراف بالأبوة <p>للوالدين المطلقين: قرار الطلاق أو إثبات من محام عن وجود انفصال</p>
	مواعيد العمل الاثنين، الثلاثاء من الساعة ٨,٠٠ حتى ١٢,٣٠ الخميس، الجمعة من الساعة ٨,٠٠ حتى ١٢,٣٠ أو الخميس من الساعة ١٤,٠٠ حتى ١٨,٠٠ للعاملين يمكن أيضاً تقديم طلب لاحتياج إضافي للحوامل بقيمة ١٧٪ من الإعانة الاعتيادية.	مواعيد العمل من الساعة ٩,٠٠ حتى ١٢,٠٠ من الساعة ١٥,٠٠ حتى ١٨,٠٠		



ماذا؟	معلومات	متى؟	أين؟	المستندات المطلوبة
التمويل				
طلب الحصول على مساعدة التدبير المنزلي	<p>إذا تعذر الاستمرار في القيام بأعمال التدبير المنزلي (مثلًا في حالة وجود مشكلات صحية) ولا يمكن لشخص آخر يعيش في المنزل متابعة أعمال التدبير المنزلي، من الممكن طلب مساعدة تدبير منزلي من شركة التأمين الصحي.</p> <p>ويجب التقدم للحصول عليها بصفة شخصية، ولا يمكن أن يأمر بها الطبيب أو القابلة.</p> <p>ومع ذلك، يمكن للطبيب أو القابلة أن يشهد على الحاجة إلى مساعدة التدبير المنزلي، والمساعدة في تقديم الطلب.</p> <p>وتُنظَّم مساعدة التدبير المنزلي عند الطلب، إما من قِبل شركة التأمين الصحي، وإما من قِبل مكتب رعاية الشباب، إذا رفضت شركة التأمين الصحي.</p>	<p>عند الحاجة (حتى في أثناء الحمل)</p>	<p>شركة التأمين الصحي أو مكتب رعاية الشباب</p> <p>مساعدة التدبير المنزلي يتلقاها الأمهات والآباء الذين لديهم تأمين صحي قانوني، إذا كانوا غير قادرين على الاستمرار في إدارة منازلهم؛ بسبب العلاج في المستشفى أو استشفاء من مرض ما. والشرط الأساسي هو أن يكون في المنزل طفل دون سن الثانية عشرة، أو أن يكون معاقًا، أو معتمدًا على المساعدة.</p> <p>يمكن لمكتب رعاية الشباب حينئذٍ تقديم مساعدة التدبير المنزلي أو غيرها من المساعدات المؤقتة، إذا تعيَّب أحد الوالدين لأسباب صحية.</p> <p>المسؤول حسب محل الإقامة</p> <p>المنطقة الغربية هاتف: ٠٣٠-٩٠ ٢٩٥ ٢٣ ٥٨</p> <p>المنطقة الجنوبية هاتف: ٠٣٠-٩٠ ٢٩٥ ٣٦ ٦٠</p> <p>المنطقة الشرقية هاتف: ٠٣٠-٩٠ ٢٩٥ ٧١ ٠١</p> <p>المنطقة الشمالية هاتف: ٠٣٠-٩٠ ٢٩٥ ٨٧ ٢٠</p> <p>مواعيد العمل</p> <p>من الساعة ٩,٠٠ حتى ١٢,٠٠</p> <p>من الساعة ١٥,٠٠ حتى ١٨,٠٠</p>	<p>■ دفتر الأمومة</p> <p>■ شهادة من الطبيب أو القابلة تفيد بالحاجة إلى مساعدة تدبير منزلي</p>



جدول زمني حول الولادة



الجدول الزمني "ما المهم خلال وقت الولادة؟" (الطبعة الرابعة نوفمبر ٢٠٢٢) تم تجميعها وتطويرها من قِبَل متخصصين من شبكة Berlin-Pankow للمساعدة المبكرة بالتعاون مع شركة IN TOUCH BERLIN LOKALMARKETING كمواد إعلامية للآباء (المنتظرين) في بانكوف. شكرا لجميع المعنيين!



← يمكنكم العثور على تطبيق عن الجدول الزمني هنا:
Baby-Berlin – ما المهم خلال وقت الولادة؟



الجدول الزمني "ما المهم خلال وقت الولادة؟" لمقاطعة برلين-بانكوف متوفر بلغات أخرى. ويمكن الاطلاع عليه تنزيله عبر الرابط التالي / رمز الاستجابة السريعة:

www.berlin.de/jugendamt-pankow/gremien/netzwerk-fruehe-hilfen